



© Photo: Hervé Barmassé 2011. Mt. Breithorn 4,165m (Alps). POU arriak

2 0 1 1
A B E N D U A
D I C I E M B R E
D E C E M B E R
12-20

AURKEZPENA / PRESENTACIÓN
ABENDUAK 12 DICIEMBRE / 19:00
TEATRO PRINCIPAL ANTZOKIA

EUROPA Biltzar Jauregia
 Palacio de Congresos **EUROPA**
 EUROPA Congress Palace

SAIOAK / SESIONES: 16:00 - 18:30

VITORIA GASTEIZ EUROPEAN GREEN CAPITAL 2012

www.mendifilmfestival.com
 vitoria-gasteiz international IV mountain film festival

Mendia eta abentura irudietan 9 eguez.
17 herrialdetako 40 pelikula, zuzendariek eta protagonistek eurek aurkezturik.
9 días de cine de montaña y aventura
40 películas de 17 países presentadas por sus realizadores y protagonistas.
9 days of Mountain and adventure
40 films from 17 countries and the presence of their main protagonist and directors.



SARRERA SALTOKIAK / PUNTOS DE VENTA DE ENTRADAS

ABENDUAK 12 DICIEMBRE (AURKEZPENA/PRESENTACIÓN):

Teatro Principal Antzokia (Taquilla - 945 16 10 45 - <http://entradas.cajavital.es>)

ABENDUAK 13tik 20ra / DEL 13 AL 20 DE DICIEMBRE:

FOTOIKATZ Vitoria-Gasteiz (Cruz Blanca) - Palacio de Congresos Europa Biltzar Jauregia

AZAROAKO 28tik ABENDUAK 9ra - DEL 28 DE NOV AL 9 DE DIC.:

FOTOIKATZ: BILBAO - DONOSTIA - EIBAR (Fermín Calbetón) - MIRANDA DE EBRO - VITORIA-GASTEIZ (Cruz Blanca)

Prezioa/ Precio: 2,00 € (16:00ko saioa / Sesión de las 16:00)
 4,00 € (18:30ko saioa / Sesión de las 18:30)

beste jarduerak / actividades paralelas / other activities

EKINTZA ACTIVIDAD ACTIVITY	IZENBURUA TITULO TITLE	LEKUA LUGAR PLACE	EGUNA DIA DAY
Argazki erakusketa Exposición fotográfica Photo exhibition	«Mendi zabalak / Montañas panorámicas / Panoramic mountains» Santi YANIZ	Villasuso Jauregia	Del 13 de diciembre al 31 de enero 2012
Slackline Show	Dean POTTER / Sean LEARY/ Carlos SUAREZ	Plaza Virgen Blanca	17 y 18 diciembre 10:30 -14:00

tailerrak eta kurtsoak / talleres y cursos / workshops and courses

EKINTZA ACTIVIDAD ACTIVITY	IZENBURUA TITULO TITLE	LEKUA LUGAR PLACE	EGUNA DIA DAY
Curso-taller de producción de video de montaña (en colaboración con KREA)	Jordi CANYIGUERAL Pau SAVALL	Film Office Vitoria-Gasteiz	12 a 16 diciembre 9:00 / 14:00
Taller de fotografía de montaña	Santi YANIZ	Europa Jauregia Sala Florida	17 y 18 diciembre 9:30 a 13:30 / 15:00 a 17:00
Taller de fotografía. «Sácale partido a tus fotografías»	FOTOIKATZ Jaione Marañón	Europa Jauregia Sala Florida	Del 13 al 16 diciembre 17:00 a 18:00
Taller práctico de maniobras para filmación en pared	Santi LLOP David PALMADA «PELUT»	Escuela de Escalada de Oro	17 y 18 diciembre De 9:00 a 14:30
«Canales de distribución y de promoción del documental de montaña y aventura»	Barbara Destefani Nikita productions.	Europa Jauregia Sala Sorginetxe	15 diciembre 10:00

antolatzaileak organizadores organizers



laguntzaileak colaboran contributors



babesleak patrocinadores sponsors



babesle nagusiak patrocinadores principales main sponsors



DÍA EGUNA DAY	IZENBURUA TÍTULO TITLE	MOTA TIPO TYPE	GAIA TEMA TYPE	HERRIALDEA - URTEA PAÍS - AÑO COUNTRY - YEAR	JATORRIZKO BERTSIOA VERSIÓN ORIGINAL ORIGINAL VERSION		ZUZENDARIA DIRECTOR DIRECTOR	IRAUPENA DURACIÓN DURATION	
TEATRO PRINCIPAL ANTZOKIA									
12 ⌚ 19:00	ZINEMALDIAREN AURKEZPENEA / PRESENTACIÓN DEL FESTIVAL / FESTIVAL OPENING								
	«Solitaire»	F	SKI	USA 2011	Spanish (Subt.: English)		Nick Wagoner	52'	
	«Next time Inshallah»	F	Karakorum	Basque Country 2011	Spanish-English Subt.: Spanish		Alexander G. de Bikuña	32'	
	«Simone Moro «Winter Exploration»	A	Himalaya	Italia	Spanish			60'	
PALACIO DE CONGRESOS EUROPA BILTZAR JAUREGIA									
13 ⌚ 16:00	«Zapad na istoku» (The West in the East)	F	Mountain Culture	Bosnia-Herzegovina 2010	Bosnian (Subt.: English)	Spanish	Nisvet Hrustic	24'	
	«Broad Peak 2010»	F	Himalaya	Basque Country 2010	Basque		Josu Bereziartua	28'	
	«Caminho Teixeira»	F	Climbing	Brazil 2009	Portuguese (Subt.: English)	Spanish	Alexandre Diniz	14'	
	«Viajar con tablas»	F	SKI	Basque Country 2011	Spanish		Gorka Sagasti	45'	
18:30 ⌚	«A life ascending»	F	SKI	USA 2010	English (Subt.: Spanish)	Basque	Stephen Grynberg	57'	
	Silvo Karo «Big walls»	A	Big wall	Slovakia	English	Spanish		45'	
	«The Prophet»	F	Climbing	UK 2010	English	Spanish	Alastair Lee	50'	
14 ⌚ 16:00	«La Logia 3»	F	Wild water	Argentina 2010	Spanish-English Subt.: Spanish		Santiago Logreco	35'	
	«Deklaracja nieśmiertelności» (Declaración de inmortalidad)	F	Climbing	Poland 2010	Polish (Subt.: English)	Spanish	Marcin Koszalka	24'	
	«Tranpa bertikala»	F	Himalaya	Basque Country 2010	Basque-Spanish		Gotzon Arribas	54'	
18:30 ⌚	«180° South»	F	Mountain Culture	USA 2009	English	Spanish	Chris Malloy	87'	
	«The Swiss machine»	F	Alpinism	USA 2010	English	Basque Spanish	Peter Mortimer Nick Rosen	24'	
	«Vertical sailing Greenland»	F	Big wall Adventure	Belgium 2011	English (Subt.: Spanish)		Sean Villanueva	55'	
15 ⌚ 16:00	«Fjord»	F	Mountain Culture	Norway 2009	International sound and music		Skule Eriksen	24'	
	«Der Berg ruft» (La grande conquista)	RE	Matterhorn first ascent	Germany 1937	German Subt.: Spanish		Luis Trenker	89'	
18:30 ⌚	«Arditan»	F	Mountain Culture	Basque Country 2011	Basque (SUB: Spanish)		Egoi Markaida	30'	
	«Trou de Fer»	F	Canyoning	Slovakia 2011	Slovak (Subt.: English)	Spanish	Pavol Barabas	56'	
	«Free BASE en Riglos»	F	BASE	Spain 2011	Spanish		Jesús Glz. Mediavilla	16'	
	«Fly or die»	F	Climb & Fly	USA 2010	English	Basque Spanish	Peter Mortimer Nick Rosen	24'	
16 ⌚ 16:00	«Nomads»	F	SKI	Switzerland 2011	French (Subt.: English)	Spanish	Nicolas Falquet	40'	
	«The longest way»	F	Travel	Germany 2009	Subt.: English		Christoph Rehage	5'	
16 ⌚ 18:30	«No man's land»	F	Antarctic Alpinism	France 2010	French	Spanish	Lionel Daudet	52'	
	«Viviendo al filo con Antxon Arza»	E	Wild water	Spain 2011	Spanish		Carmen Portilla	30'	
	«Wildwater»	F	Wild water	USA 2010	English	Basque Spanish	Anson Fogel	30'	
	«Pietra»	F	Mountain Culture	Basque Country 2011	Basque		Xumar Altzugarai	8'	
	«Patagonia Promise»	F	Climbing	USA 2010	English	Basque Spanish	Peter Mortimer / Nick Rosen	24'	
	«The Moonflower»	F	Alpinism	UK 2011	English	Spanish	Alastair Lee	40'	
17 ⌚ 16:00	«Kukuczka»	F	Himalaya	Poland 2011	Polish (Subt.: English)	Spanish	Jerzy Porebski	45'	
	«Encordades»	F	Climbing	Catalonia 2011	Catalan	Spanish	Gerard Montero	52'	
	Gerlinde Kaltenbrunner Ralf Dujmovits	A	Himalaya	Austria - Germany	German	Spanish		80'	
	Ines Papert «Rock And Ice»	A	Alpinism	Germany	German	Spanish		80'	
18 ⌚ 16:00	«El Sendero Interior» (Talur)	E	Mountain culture	Basque Country 2011	Spanish		Aitor Lpz. Aberásturi Miriam Pascual	30'	
	«7 - 70» (Carlos Soria)	F	Alpinism	Spain 2011	Spanish		Daniel Salas	60'	
	18:30 ⌚	«Nouvelle vague»	F	Urban climbing	France 2010	French (Subt.: English)	Spanish	Yannick Boissenot	40'
		«Magic Bean»	F	Climbing	France 2011	French (Subt.: Spanish)		Bertrand Delapierre	11'
		«The hardest of the Alps»	F	Climbing	Italy 2010	Spanish/English (Subt.: English)	Spanish	Damiano Levati	12'
		«Linea continua»	F	Alpinism	Italia 2010	Italian (Subt.: English)	Spanish	Hervé Barmasse	17'
		«Cold»	F	Himalaya	USA 2011	English	Basque Spanish	Anson Fogel	20'
		«Aizkora hotsak goi mendietan»	F	Travel / Himalaya	Basque Country 2011	Basque	Spanish	Eukeni Arriortua	60'
19 ⌚ 16:00	Святылище грез «El santuario de los sueños»	F	Climbing	Ukraine 2010	Russian (Subt.: English)	Spanish	Sergey Volkov	30'	
	«Shoshala: Trishul Direct»	F	Climbing Himalaya	France 2011	English - French Subt.: English	Spanish	Yannick Boissenot	38'	
	«Mundo perdido»	F	Climbing	Basque Country 2011	Spanish		Adolfo Madinabeitia	41'	
18:30 ⌚	«Signatures»	F	SKI	Japan -USA 2009	Japanese (Subt.: English)	Basque Spanish	Nick Waggoner	50'	
	Sean Leary «Speed of life»	A	Climbing	USA	Spanish			60'	
	«The long hope»	F	Climbing	UK 2011	English	Spanish	Paul Dieffley	57'	
20 ⌚ 19:00	ZINEMALDIKO SARI BANAKETA ETA AMAIERA EKITALDIA / ENTREGA DE PREMIOS Y CLAUSURA / AWARDS AND CLOSING CEREMONY								
	Dean Potter	A	Climb & Fly	USA	English	Spanish		90'	

